

ПОЛТАВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ЕКОНОМІКИ І ТОРГІВЛІ

Приймальна комісія

ЗАТВЕРДЖУЮ

Ректор університету

д. і. н., проф.

26 березня 2025 р.

Олександр НЕСТУЛЯ



ПРОГРАМА фахового іспиту

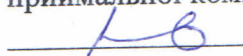
за ступенем «бакалавр»

спеціальність B11 «Філологія»

(за спеціалізацією B11.041 Германські мови та літератури (переклад
включно), перша – англійська)

для вступників за іншою спеціальністю, які вступають
на основі вже здобутого ступеня бакалавра

**Рекомендовано до затвердження
на засіданні приймальної комісії
протокол № 2 від 26 березня 2025 р.
Відповідальний секретар
приймальної комісії**

 **Денис МИРОНОВ**

Полтава – 2025

Упорядники: Сухачова Н. С., к. філол. н., доцент кафедри української, іноземних мов та перекладу Полтавського університету економіки і торгівлі
Савченко А. В., асистент кафедри української, іноземних мов та перекладу Полтавського університету економіки і торгівлі.

Рецензенти: Іщенко В. Л., к. філол. н., доцент, зав. кафедри ділової іноземної мови Полтавського університету економіки і торгівлі.

Розглянуто на засіданні кафедри
української, іноземних мов та
перекладу
протокол № 8 від 24 березня 2025 р.
Зав. кафедри Надія БОБУХ

ЗМІСТ

1. Пояснювальна записка.....	4
2. Перелік питань, що виносяться на екзамен.....	7
3. Критерії оцінювання.....	11
4. Список рекомендованої літератури.....	15

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Сучасна парадигма освіти розглядає іноземну мову як важливий засіб міжкультурного спілкування. Такий підхід зорієнтовує процес навчання на формування у випускників навчальних закладів здатності до соціального контакту з представниками іншої лінгвокультури в найтипівіших ситуаціях мовленнєвої взаємодії. Досягнення цього рівня сформованості навичок та вмінь забезпечується взаємопов'язаним комунікативним, когнітивним і соціокультурним розвитком учня. Пропоновану програму фахових вступних випробувань з іноземної мови (англійська, німецька мови) для вступників за ступенем «Бакалавр», спеціальність «Філологія», спеціалізація В11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська), розроблено з урахуванням основних міжнародних тенденцій, а також основних положень Державного стандарту базової та повної загальної середньої освіти, Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти та рівнів навчальних досягнень випускників середніх шкіл, викладених у змісті чинної програми з іноземних мов для загальноосвітніх навчальних закладів України.

Мета екзамену з профільного предмета *іноземна мова* – виявити рівень сформованості іншомовної комунікативної компетенції у випускників загальноосвітніх навчальних закладів відповідно до Державного стандарту базової та повної загальної середньої освіти, чинних навчальних програм та Загальноєвропейських Рекомендацій з мовної освіти.

Вимоги до здібностей і підготовленості вступників:

Для успішного проходження співбесіди з профільного предмета *іноземна мова* (англійська, німецька мови) абітурієнти повинні володіти такими мовленнєвими та мовними вміннями:

- адекватно використовувати лексику та граматику іноземної мови відповідно до заданої комунікативної ситуації та з використанням відповідного стилю, а також уміти передавати власну думку, ставлення, особисті відчуття та робити висновки;
- користуватися базовими засобами зв'язку для поєднання висловлювань у чіткий, логічно об'єднаний дискурс;

- розуміти різножанрові тексти, включаючи уривки художніх творів та творів публіцистичного стилю;
- ідентифікувати й вибирати правильні формулювання для вживання в мові лексичних одиниць та граматичних конструкцій у процесі писемного спілкування;
- писати розповідь, передавати/розповідати про перебіг подій, описувати людину, предмет;
- володіти широким діапазоном словникового запасу, що є необхідним в академічній та професійній сферах;
- розрізняти й використовувати мовні форми, властиві для офіційних та розмовних реєстрів.

ВИМОГИ ЩОДО ВОЛОДІННЯ МОВНОЮ КОМПЕТЕНЦІЄЮ:

Англійська мова

Фонетика. Вимова і розпізнавання на слух усіх звуків відповідної мови. Наголос. Фразовий наголос. Поділ речень на смислові групи. Інтонація простих, складних, розповідних (стверджувальних і заперечних), питальних та спонукальних речень.

Лексика. 1000 л. о., у тому числі 850 одиниць продуктивної лексики. Слова, утворені за допомогою афіксів (тут і далі приклад для англійської мови): суфіксів іменників *-er, -or, -ist, -dom, -ance, -ence, -ing, -ment, -ness, -ity, -tion (-sion)*; прикметників *-less, -ful, -al, -ous, -ive, -able, -y*; числівників *-teen, -ty, -th*; прислівників *-ly*; префіксів дієслів *re-*, прикметників *un-, dis-*; а також конверсії (*work – to work, rain – to rain*).

Граматика:

Синтаксис. Уживання простого (поширеного, непоширеного) речення з дієслівним, іменним і складеним присудком, простого розповідного (стверджувального й заперечного), питального та спонукального, складносурядного із сполучниками *and, but* і складнопідрядного із сполучниками *when, if, that, because*.

Речення зі зворотом *There is (are)*.

Вживання безособових речень типу *It is warm. It is late. It snows*.

Складний додаток *I told him to do*.

Морфологія:

Іменник. Уживання іменників у множині, присвійному відмінку.

Артикль. Основні випадки вживання неозначеного, означеного, нульового артиклів.

Прикметник. Уживання прикметників у вищому і найвищому ступенях, утворених за допомогою суфіксів і допоміжних слів.

Дієслово. Уживання дієслів *to be, to have*, а також модальних дієслів *can, may, must (have to, be to, should, ought to)*. Уживання *Present Indefinite* для вираження звичайних дій, що відбуваються постійно, регулярно, а також для вираження дій, що відбуваються одна за одною. Уживання *Past Indefinite* для вираження дій, які відбувалися у закінчений період часу в минулому; *Future Indefinite* – для вираження майбутніх дій; *Present Continuous, Past, Future* – для вираження дій, що відбувались, відбуваються або будуть відбуватися у момент мовлення або інтервал часу; *Present Perfect, Past, Future* – для вираження дій, завершених до якогось часу в теперішньому, минулому або майбутньому. Уживання *Present Indefinite* – для позначення майбутньої дії у підрядних реченнях умови і часу після сполучників *when, if*. Уживання *Present, Past, Future Indefinite Passive*. Узгодження часів.

Прислівник. Уживання прислівників у вищому і найвищому ступенях порівняння, утворених за допомогою суфіксів і допоміжних слів. Місце прислівника в реченні.

Займенник. Уживання займенників різних груп.

Німецька мова

1. Deklination der Artikel.
2. Zeitformen der Verben.
3. Modalverben.
4. Steigerungsstufen der Adjektive.
5. Wortfolge.
6. Zusammengesetzte Wörter.
7. Grundformen der Verben.
8. Unpersönliches Pronomen es.
9. Unbestimmtes Pronomen man.
10. Passiv.

11. Zustandspassiv

ПЕРЕЛІК ПИТАНЬ, ЩО ВІНОСЯТЬСЯ НА ЕКЗАМЕН*Англійська мова*

Лексичний матеріал за темами:

1. My future profession.
2. My plans for future.
3. My family and friends.
4. Ukraine, its geographical position, climate, political system, customs and traditions.
5. English-speaking countries.
6. National holidays of Ukraine.
7. National holidays of the United Kingdom of Great Britain.
8. National holidays of the USA.
9. Kyiv is the capital of Ukraine.
10. London, the capital of Great Britain.
11. Music in our life.
12. Education in our life.
13. Healthy way of life.
14. My favourite book.
15. Pollution is a serious problem of our planet.
16. My native city/town/village.
17. The pros and cons of fast food.
18. My favourite writer.
19. Different means of travelling.
20. The Olympic Games.
21. The role of sports in our life.
22. Ukrainian traditions
23. Can money buy everything, even happiness?
24. Mass Media in our life.
25. My Attitude to the learning of foreign languages.
26. The seasons of the year are different but beautiful, aren't they? Which is your favorite? Why?
27. Your attitude to money. How much does it mean in a person's life?
28. East or West, home is best. Is it true with you?

29. What kind of a person are you? Strong and weak points of your character.

30. How do you like to spend your free time, weekends or vacations?

Граматичний матеріал:

1. Present Simple Tense.
2. Present Continuous Tense.
3. Past Simple Tense.
4. Past Continuous Tense.
5. Present Perfect Tense.
6. Present Perfect Continuous Tense.
7. Past Perfect Tense.
8. Past Perfect Continuous Tense.
9. Future Simple Tense.
10. Future Continuous Tense.
11. Future Perfect Tense.
12. Future Perfect Continuous Tense.
13. Gerund, Infinitive, Participles.
14. Modal verbs.
15. Passive voice.
16. Conditional sentences.
17. Nouns. Countable/uncountable nouns. Plural of nouns.
18. Articles.
19. Adjectives and adverbs. Degrees of comparison.
20. Pronouns.
21. Prepositions: prepositions of place and movement, prepositions of time.
22. Numerals.

Німецька мова

Лексичний матеріал за темами:

1. Meine Familie.
2. Mein Arbeitstag.
3. Mein Hobby.
4. Lebenslauf.

5. Zeitplanung.
6. Tageszeiten.
7. Uhrzeit.
8. Persönliche Daten und Adressen.
9. Die Zeit.
10. Tag – Montag – Jahr.
11. Stundenplan.
12. Wochentage.
13. Terminkalender.
14. Tagesordnung.
15. Die Mahlzeiten.
16. Essen und Trinken.
17. Essgewohnheiten.
18. Im Restaurant.
19. Die Kunst ist der Spiegel der Welt. Die deutsche Malerei.
20. Deutschland ist ein Land der Musik.
21. Die Berufswahl. Der Beruf.
22. Die Deutschen sind Weltmeister im Reisen.
23. Meine Auslandsreise. Die Zollkontrolle.
24. Reisen. Wohin? Womit? Wozu?
25. Hervorragende Menschen der Ukraine.
26. Feste.
27. Berlin.
28. Deutschland und die Deutschen.
29. Sport.
30. Erkältung. Arztbesuch.
31. Die Natur.
32. Der Mensch ist ein Kind der Natur.
33. Alle Jahreszeiten sind schön.
34. Warenhaus oder Markt.
35. Einkaufen.
36. Mein Hobby.
37. Meine Freizeit.
38. Mein Traumhaus.
39. Über die Freundschaft. Mein bester Freund.
40. Meine zukünftige Familie.

41. Das ewige Thema: Kinder und Elternbeziehungen in der Familie.

Граматичний матеріал:

1. Der Artikel.
2. Das Verb. Präsens.
3. Personalpronomen.
4. Das Substantiv (Singular und Plural).
5. Der Akkusativ.
6. Fragepronomen.
7. Der Satz.
8. Das Demonstrativpronomen „das“.
9. Präpositionen mit dem Dativ oder dem Akkusativ.
10. Modalverben.
11. Wortstellung.
12. Das Personalpronomen.
13. Der Genitiv.
14. Das Präteritum (Imperfekt).
15. Reflexivpronomen.
16. Das Perfekt.
17. Das Plusquamperfekt.
18. Das Futurum.
19. Der Imperativ.
20. Das Personalpronomen „es“.
21. Präpositionen mit dem Genitiv.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ

Порядок оцінювання: конкурсний бал вступника для здобуття першого (бакалаврського) рівня вищої освіти оцінюється за шкалою від 100 до 200 балів (фаховий іспит) у формі комп'ютерного тестування. За кожну правильну відповідь тестового завдання (30 завдань) вступнику нараховується 1 тестовий бал.

Таблиця 1 - Переведення тестових балів до шкали 100-200 з фахового іспиту для вступників на здобуття освітнього ступеня «бакалавр»

Тестовий бал	Бал за шкалою 100-200	Тестовий бал	Бал за шкалою 100-200
3	100	19	153
4	107	20	155
5	114	21	157
6	121	22	159
7	126	23	163
8	131	24	167
9	134	25	171
10	137	26	175
11	140	27	181
12	143	28	187
13	145	29	193
14	147	30	200
15	148		
16	150		
17	151		
18	152		

СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

Англійська мова

1. Акмалдінова О. М. Практична граматики англійської мови : навч. посіб. 5-е вид., стер. Київ : НАУ, 2016. 148 с.
2. Гужва Т. М. Англійські розмовні теми : навч. посіб. для студентів фак. інозем. філології, університетів, ліцеїв, гімназій та коледжів. Харків : Фоліо, 2005. 381 с.
3. Дубравська Д. М., Ванівська О. І. Англійська мова. Сучасна граматики. In Pursuit of Perfection : навч. посіб. Ч. II. Львів : Новий світ-2000, 2012. 370 с.
4. Омеляненко В., Ільченко В. Англійська мова. Розмовні теми. Київ : АССА, 2018. 128 с.
5. Сітко А. В. Практична граматики англійської мови для студентів спеціальності «Переклад» : навч. посіб; за заг. ред. д-ра філол.наук, проф. А. Г. Гудманяна. Кн. 1. Вінниця : Нова книга, 2013. 528 с.
6. Черноватий Л. М., Карабан В. І. Практична граматики англійської мови з вправами : Базовий курс : Посібник для студентів вищих закладів освіти та середніх навчальних закладів з поглибленим вивченням англійської мови. Вінниця : Нова книга, 2007. 248 с.
7. Aarts B., Bowie J. The Oxford Handbook of English Grammar. Oxford, 2019. 864 p.
8. Eastwood John. Oxford Practice Grammar with Answers: Intermediate, John Eastwood, 2006. 439 p.
9. English Grammar in Use Supplementary Exercises with Answers. Cambridge University Press, 2004. 157 p.
10. Hewing M. Advanced Grammar in Use. Cambridge University Press, 2023. 304 p.
11. Murphy Raymond. English Grammar in Use. Cambridge University Press, 2019. 380 p.
12. Robinson D. Becoming a Translator An Introduction to the Theory and Practice of Translation. NY, Routledge, 2019. 318 p.
13. The New International Webster's Dictionary & Thesaurus of the English Language. Trident Reference Pub, 2023. 1200 p.

Німецька мова

1. Біда С. О. Німецька мова. Граматичний практикум : збірник грам. вправ для початкового рівня. Харків : Ранок, 2017. 320 с.
2. Гіленко І., Ятель Г. Німецька мова : Поглиблений курс : підруч. Київ : Вища школа, 2002. 214 с.
3. Грицюк І. В. Довідник з граматики німецької мови. Тернопіль : Підручники і посібники, 2023. 448 с.
4. Котвицька В. А., Лазебна О. А. Німецька граматика крок за кроком : підруч. для студентів спеціальності 035 Філологія. Київ : КПП ім. Ігоря Сікорського, 2021. 140 с.
5. Постнікова О. М. Граматика німецької мови в таблицях. Київ : Видавництво А.С.К., 2002. 112 с.
6. Смолій М. С. Граматика німецької мови. Довідник. Вид. 4-те, доп. Тернопіль : Навчальна книга – Богдан, 2013. 528 с.
7. Солдатова С. М., Гоштанар І. В. Німецька мова : навч. посіб. для студентів факультетів іноземних мов. Херсон : Айлант, 2012. 208 с.
8. Щербань Н., Лабовкіна Г. Німецька мова : підруч. Чернівці : ПП Москалюк, Дронян, 2003. 500 с.
9. Бориско Н. Ф. Самовчитель німецької мови. Київ : Логос, 2020. Т. 1. 480 с.
10. Linn Hart, Paul Hawkins. Langenscheidt Sprachkurs für Faule Deutsch 1. Buch und MP3-Download. Stuttgart : Langenscheidt bei PONS, 2018. 128 S.